

DIARI

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.05

"Episode #1.5"

Pietro se acerca a Arianna y está a medio camino de ganar su apuesta, pero amenaza su amistad con Giulio. Livia toma una decisión que cambia el juego.

Escrito por:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Dirección:

Alessandro Celli

Emisión:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



DI4RI is a Netflix Original series

Miembros del reparto

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:06 --> 00:00:09
UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:00:19 --> 00:00:21
Vamos, tomémonos una selfi.

3

00:00:23 --> 00:00:24
¡Vamos, sonríe!

4

00:00:28 --> 00:00:29
Mira qué linda quedó.

5

00:00:30 --> 00:00:33
Bueno, la verdad
que tenemos buena onda, ¿no?

6

00:00:34 --> 00:00:36
Sí, pienso lo mismo.

7

00:00:37 --> 00:00:39
- Estamos muy bien juntos.
- Sí.

8

00:00:42 --> 00:00:45
¿Por qué debo perder el tiempo
en charlas inútiles?

9

00:00:46 --> 00:00:47
¿No puedo terminar de una vez?

10

00:01:01 --> 00:01:03
Ya está. Un beso y listo.

11

00:01:04 --> 00:01:06
Ya casi gano la apuesta.

12

00:01:08 --> 00:01:10
- ¿Adónde vas?
- Debo ir a casa.

13

00:01:11 --> 00:01:13
- Me esperan.
- ¿Hablamos después?

14

00:01:13 --> 00:01:15
Sí, si quieres.

15

00:01:16 --> 00:01:17
Adiós.

16

00:01:24 --> 00:01:27
GIULIO, YA BESÉ A ARIANNA. ME QUEDA LIVIA.

17

00:01:27 --> 00:01:29
¿POR QUÉ NO RESPONDES? ¡GIULIO!

18

00:02:09 --> 00:02:13
FALTAN 10 SEMANAS
PARA QUE TERMINE LA ESCUELA

19

00:02:15 --> 00:02:18
LUNES

20

00:02:23 --> 00:02:25
¿Por qué hice esa apuesta?

21

00:02:26 --> 00:02:29
La besaría para sacártela de la cabeza.

22

00:02:29 --> 00:02:32
Si lo logras, te daré mi caña
y mi traje de buzo.

23

00:02:32 --> 00:02:33
Si besas a Livia también.

24

00:02:34 --> 00:02:35
¿Pietro?

25

00:02:37 --> 00:02:38
Debes ir a la escuela.

26

00:02:38 --> 00:02:41
- Ya voy.
- Cielos, estoy tan atrasada.

27

00:02:41 --> 00:02:44
Porque tu padre,
como siempre, deja todo en mis manos.

28

00:02:44 --> 00:02:47
Se fue a buscar el auto al mecánico,

29

00:02:47 --> 00:02:49
así que no es justo que yo...

30

00:02:55 --> 00:02:57
- No llegues tarde.
- Bueno.

31

00:02:57 --> 00:02:58
Adiós.

32

00:03:01 --> 00:03:04
Podría escuchar una canción mil veces,

33

00:03:04 --> 00:03:07
pero escuchar cómo discuten

y se gritan mis padres...

34

00:03:08 --> 00:03:09

Ni loco.

35

00:03:13 --> 00:03:17

Odio los lunes, a mis padres
y los mensajes que me envía Arianna.

36

00:03:17 --> 00:03:19

Solo la besé por la apuesta con Giulio.

37

00:03:20 --> 00:03:22

Para ganar,
debo besarlas a ella y a Livia.

38

00:03:26 --> 00:03:30

Qué estupidez lo que me pidió.
Besar a la chica que siempre le gustó.

39

00:03:31 --> 00:03:33

¿Cómo se le ocurrió?

40

00:03:33 --> 00:03:35

Una de sus tantas ideas brillantes.

41

00:03:37 --> 00:03:39

Pero ya no sé qué hacer con Miss Perfecta.

42

00:03:41 --> 00:03:42

Claro, sigue con Grimo.

43

00:03:42 --> 00:03:45

SECUNDARIA GALILEO GALILEI

44

00:03:46 --> 00:03:48

Quizá necesito ponerla celosa.

45

00:03:48 --> 00:03:49
Miren esto.

46

00:03:53 --> 00:03:54
Hola, Pietro.

47

00:03:55 --> 00:03:58
- ¿Viste el mensaje que te envié?
- Sí, genial.

48

00:03:59 --> 00:04:00
Tomas buenas fotos.

49

00:04:01 --> 00:04:03
- Gracias. ¿Vamos?
- ¿Vamos?

50

00:04:05 --> 00:04:06
¡Lo dijimos al mismo tiempo!

51

00:04:07 --> 00:04:08
¡Otra vez!

52

00:04:09 --> 00:04:10
¡Coincidencia!

53

00:04:11 --> 00:04:12
Ven, vamos.

54

00:04:28 --> 00:04:29
Hola, Silve.

55

00:04:31 --> 00:04:33
- Hola. Cambiemos de lugar.

- ¿Por qué?

56

00:04:34 --> 00:04:36

Porque me duele la oreja izquierda.

57

00:04:36 --> 00:04:39

- No quiero cambiar.

- Vamos, no seas molesto.

58

00:04:42 --> 00:04:44

¿Está haciendo todo esto por Arianna?

59

00:04:45 --> 00:04:46

¿Hace la apuesta y se pone celoso?

60

00:04:48 --> 00:04:50

Oye. ¿Estás enojado?

61

00:04:50 --> 00:04:52

¿Quién? ¿Yo? ¿Enojado?

62

00:04:53 --> 00:04:55

Vete de aquí.

63

00:04:55 --> 00:04:57

- No me toques.

- ¿O si no qué?

64

00:04:57 --> 00:04:58

¿Te muestro?

65

00:05:00 --> 00:05:01

¿Están locos?

66

00:05:01 --> 00:05:03

¡Oigan, chicos!

67

00:05:04 --> 00:05:07
¡Alto! ¡Oigan! ¿Qué hacen?

68

00:05:08 --> 00:05:11
Esto es inaceptable.
Los llevaré con el director. ¡Vamos!

69

00:05:13 --> 00:05:14
Quédense aquí.

70

00:05:21 --> 00:05:24
No voy a discutir
con mi mejor amigo por una chica.

71

00:05:25 --> 00:05:27
- Bueno, me voy.
- Lárgate.

72

00:05:27 --> 00:05:29
Me quedaré para evitar matemáticas.

73

00:05:29 --> 00:05:30
Bien. Quédate.

74

00:05:32 --> 00:05:37
- ¿Qué haces? Siéntate.
- ¿Cuándo viene el director?

75

00:05:37 --> 00:05:40
Hoy el director está en Marina Grande.

76

00:05:41 --> 00:05:43
- Bueno, me voy.
- Siéntate.

77

00:05:43 --> 00:05:44
Se está conectando.

78

00:05:48 --> 00:05:49
¿Director?

79

00:05:50 --> 00:05:51
¿Director?

80

00:05:53 --> 00:05:55
Maggi, Paccagnini, ¿lo hacen a propósito?

81

00:05:55 --> 00:05:59
Siempre he sido
demasiado tolerante con ustedes.

82

00:05:59 --> 00:06:03
Pero más vale que el año que viene
se comporten en la nueva escuela.

83

00:06:03 --> 00:06:05
Entonces, quedémonos aquí.

84

00:06:05 --> 00:06:08
¡Basta, Maggi! O no viajarás a Roma.

85

00:06:08 --> 00:06:10
Reincides y ni lo lamentas.

86

00:06:10 --> 00:06:12
Mañana hablaré con tus padres.

87

00:06:12 --> 00:06:14
Pero ¿en persona o...?

88

00:06:14 --> 00:06:16

Paccagnini, ¿qué te pasa?

89

00:06:17 --> 00:06:19
¡No, justo en la mejor parte!

90

00:06:22 --> 00:06:24
- Mirale la cara.
- Esperen. ¡Silencio!

91

00:06:25 --> 00:06:26
Esperen, ya se conecta.

92

00:06:27 --> 00:06:30
¡Giulio! Buscaré a alguien
que arregle esto,

93

00:06:30 --> 00:06:31
como la profesora de matemáticas.

94

00:06:32 --> 00:06:34
- Divertidísimo.
- Giulio, basta.

95

00:06:35 --> 00:06:36
Esperen aquí.

96

00:06:40 --> 00:06:41
CONEXIÓN INTERRUMPIDA
ERROR

97

00:06:42 --> 00:06:43
Escucha, Giulio..

98

00:06:45 --> 00:06:46
Lo siento.

99

00:06:47 --> 00:06:49
Quería ganar la apuesta que propusiste.

100
00:06:50 --> 00:06:51
¿Me perdonas?

101
00:06:55 --> 00:06:58
Bueno, si quieres ganar,
muévete y besa a Livia.

102
00:07:01 --> 00:07:04
MARTES

103
00:07:04 --> 00:07:06
¿No tienes nada que decir?

104
00:07:06 --> 00:07:07
¿Y tú?

105
00:07:07 --> 00:07:11
Nunca había discutido con mi amigo
ni besado a una chica por una apuesta.

106
00:07:12 --> 00:07:14
Lo único que no cambia son mis padres,

107
00:07:14 --> 00:07:17
que se pelean
en lugar de enojarse conmigo.

108
00:07:18 --> 00:07:22
Otra llamada del director.
La verdad, no sé.

109
00:07:22 --> 00:07:24
¿Tu trabajo es más importante
que nuestro hijo?

110
00:07:24 --> 00:07:26
Sí, bueno, claro,

111
00:07:26 --> 00:07:29
apenas ves un problema, huyes, ¿no?

112
00:07:29 --> 00:07:30
Eres insoportable.

113
00:07:30 --> 00:07:32
¡Mira quién habla!

114
00:07:33 --> 00:07:35
¿Qué quieres decir? Te escuchamos.

115
00:07:35 --> 00:07:37
Yo no, lo dijo el director.

116
00:07:37 --> 00:07:40
- Disculpe. Estamos aquí por Pietro.
- Sí.

117
00:07:40 --> 00:07:43
¿Dices que es mi culpa
por no ponerle reglas claras?

118
00:07:43 --> 00:07:46
- Papá.
- Dije que fue nuestra culpa.

119
00:07:46 --> 00:07:47
Disculpen.

120
00:07:47 --> 00:07:49
Pero crees que yo soy el problema.

121

00:07:49 --> 00:07:51

- Como siempre.

- Papá.

122

00:07:51 --> 00:07:53

¿Ahora me acusas de cosas que no he dicho?

123

00:07:53 --> 00:07:56

No, de no haber criado bien a tu hijo.

124

00:07:56 --> 00:07:58

- Y ni siquiera te das cuenta.

- ¡Basta!

125

00:08:00 --> 00:08:02

- ¡Pietro!

- ¡Pietro! ¿Adónde vas?

126

00:08:02 --> 00:08:03

DIRECTOR

127

00:08:05 --> 00:08:07

Mis padres no sirven para criarme.

128

00:08:07 --> 00:08:08

- Los odio.

- ¿Y?

129

00:08:08 --> 00:08:10

- ¡No se meta!

- ¡Pietro!

130

00:08:10 --> 00:08:11

¿Qué?

131

00:08:11 --> 00:08:15
Cálmate. ¿Por qué diste un portazo?
¿Estás loco?

132
00:08:15 --> 00:08:16
¿Puedo darte un consejo?

133
00:08:17 --> 00:08:19
Oye, debes decir que sí. Di "sí".

134
00:08:20 --> 00:08:21
Di que sí.

135
00:08:25 --> 00:08:29
Muy bien. Cuando se comportan así,
no tiene nada que ver contigo.

136
00:08:30 --> 00:08:32
Ambos te aman. Nunca lo olvides. ¿Sí?

137
00:08:33 --> 00:08:34
¿Y usted qué sabe?

138
00:08:36 --> 00:08:37
Nada.

139
00:08:38 --> 00:08:40
Eso mismo. Métase en sus cosas.

140
00:08:40 --> 00:08:42
Ve a tomar aire. ¡Vamos!

141
00:08:58 --> 00:09:00
¿Quieres estar solo?

142
00:09:09 --> 00:09:10

Lo siento.

143

00:09:10 --> 00:09:11

No te preocupes.

144

00:09:13 --> 00:09:14

Son mis padres.

145

00:09:14 --> 00:09:16

Los míos también son malísimos.

146

00:09:17 --> 00:09:19

Dicen que soy un burro.

147

00:09:20 --> 00:09:23

No me creen que intento estudiar,

148

00:09:23 --> 00:09:24

pero me resulta difícil.

149

00:09:25 --> 00:09:26

No, Pac. No lo entienden.

150

00:09:27 --> 00:09:28

Eres un genio.

151

00:09:30 --> 00:09:31

En fin,

152

00:09:32 --> 00:09:33

qué bueno que hay amigos.

153

00:09:33 --> 00:09:34

Sí.

154

00:09:46 --> 00:09:48
No te hagas ilusiones
con ganar la apuesta.

155
00:09:49 --> 00:09:50
No podrás besar a Livia.

156
00:09:53 --> 00:09:54
¿Vamos a clase?

157
00:09:55 --> 00:09:56
Sí, vamos.

158
00:10:00 --> 00:10:02
¡Oye, Giulio, espérame!

159
00:10:03 --> 00:10:06
MIÉRCOLES

160
00:10:08 --> 00:10:09
¿Cómo no lo sabes?

161
00:10:13 --> 00:10:14
- Vamos.
- Sí.

162
00:10:14 --> 00:10:17
Salgan, necesitamos
cinco minutos de privacidad.

163
00:10:17 --> 00:10:18
- ¡Vamos!
- ¿Qué?

164
00:10:18 --> 00:10:20
- Vamos, rápido.
- Vamos, fuera.

165

00:10:20 --> 00:10:22
No, Livia. Quédate.

166

00:10:22 --> 00:10:24
- Ayúdame.
- Gracias.

167

00:10:24 --> 00:10:25
- Levanta.
- O sea...

168

00:10:27 --> 00:10:28
¿Qué pasa, chicos?

169

00:10:28 --> 00:10:29
¿Y?

170

00:10:29 --> 00:10:31
Queríamos mostrarte algo.

171

00:10:57 --> 00:10:59
- ¿Terminaron?
- Sí.

172

00:11:00 --> 00:11:04
Muy bien. Pero mejor
que no lo hagan en el partido.

173

00:11:04 --> 00:11:05
Cometimos algunos errores.

174

00:11:06 --> 00:11:07
- Lo solucionaremos.
- Sí

175

00:11:07 --> 00:11:09
¿Cómo se les ocurrió esto?

176

00:11:09 --> 00:11:13
Si quieres, en el próximo partido,
podemos hacer algo de hiphop.

177

00:11:14 --> 00:11:16
Oye, Pietro. ¿Podemos hablar un segundo?

178

00:11:18 --> 00:11:21
¿Y, no irás? Tu novia está enojada.

179

00:11:25 --> 00:11:27
¿Qué novia ni novia?

180

00:11:28 --> 00:11:30
- Dime.
- Escucha, Pietro.

181

00:11:30 --> 00:11:34
Ahora que estamos juntos,
no quiero que estés con otras chicas.

182

00:11:34 --> 00:11:37
Y menos con Livia. ¿Está claro?

183

00:11:38 --> 00:11:40
- Mira..
- Te lo advertí.

184

00:11:43 --> 00:11:46
Momento. ¿Qué quiere decir
con que "estamos juntos"?

185

00:11:47 --> 00:11:51
El pasado simple se usa

para expresar las acciones terminadas.

186

00:11:51 --> 00:11:54

Suele usarse
con indicadores de tiempo, como...

187

00:11:54 --> 00:11:56

Suena el timbre y me voy.

188

00:11:57 --> 00:11:59

- ¿Por qué?
- La semana pasada.

189

00:11:59 --> 00:12:02

Arianna se puso pesada.
Cree que soy su novio.

190

00:12:02 --> 00:12:04

O "ayer".

191

00:12:04 --> 00:12:06

Si Arianna cree que están juntos,

192

00:12:08 --> 00:12:09

debes dejarla.

193

00:12:10 --> 00:12:11

Pero no la lastimes.

194

00:12:13 --> 00:12:13

¿O sea?

195

00:12:13 --> 00:12:15

El pasado continuo

196

00:12:15 --> 00:12:18

se usa para describir
una acción que se interrumpió.

197

00:12:18 --> 00:12:21

- Por ejemplo...
- Tengo una idea.

198

00:12:21 --> 00:12:22

Te daré mi auricular,

199

00:12:22 --> 00:12:24

que es pequeño.

200

00:12:24 --> 00:12:26

Es invisible, prácticamente, no se ve.

201

00:12:27 --> 00:12:30

Y harás exactamente lo que te diga.

202

00:12:30 --> 00:12:31

Paso a paso.

203

00:12:31 --> 00:12:34

Estudien los capítulos
tres y cuatro para mañana.

204

00:12:34 --> 00:12:37

- Luego te explico.
- Bueno.

205

00:12:37 --> 00:12:39

¿Entendieron? ¡No corran!

206

00:12:40 --> 00:12:41

Adiós.

207

00:12:43 --> 00:12:46
Estás raro. No hablas nada.

208

00:12:46 --> 00:12:49
¿No estás enojado por lo de esta mañana?

209

00:12:49 --> 00:12:50
No.

210

00:12:51 --> 00:12:52
Tengo que decirte algo.

211

00:12:55 --> 00:12:58
Ariana, eres muy bonita,

212

00:12:58 --> 00:13:01
muy simpática,
siempre estás al tanto de todo.

213

00:13:02 --> 00:13:04
Básicamente, tienes todo.

214

00:13:06 --> 00:13:08
Espero no empeorar las cosas.

215

00:13:09 --> 00:13:13
Por eso no creo
que sea el indicado para ti.

216

00:13:13 --> 00:13:16
Y por eso no creo
que sea el indicado para ti.

217

00:13:17 --> 00:13:18
Te mereces algo mejor.

218

00:13:18 --> 00:13:19
Como Giulio.

219

00:13:19 --> 00:13:23
Alguien como Giulio.
Sí, él sería perfecto para ti.

220

00:13:23 --> 00:13:26
Pietro, no entiendo. ¿De qué hablas?

221

00:13:26 --> 00:13:28
Giulio es un gran tipo.

222

00:13:28 --> 00:13:29
Es un caballero...

223

00:13:29 --> 00:13:33
...es muy amable, es inteligente...

224

00:13:33 --> 00:13:34
Es genial.

225

00:13:34 --> 00:13:36
Creo que deberías salir con él.

226

00:13:36 --> 00:13:39
- Pero...
- En resumen, lo conozco.

227

00:13:39 --> 00:13:40
No solo es genial.

228

00:13:40 --> 00:13:44
Es decir, tiene todo o, más bien,
mucho de todo..

229

00:13:44 --> 00:13:47
Tiene todo o mucho de todo, digamos.

230
00:13:48 --> 00:13:49
¡No!

231
00:13:50 --> 00:13:51
¿Qué pasa?

232
00:13:53 --> 00:13:55
Nada.

233
00:13:57 --> 00:14:00
¡Pietro!

234
00:14:01 --> 00:14:05
Mira, lo que quería decir
es que Giulio tiene todo, igual que tú.

235
00:14:06 --> 00:14:08
Ahora debo irme.

236
00:14:08 --> 00:14:10
Solo seremos amigos, ¿sí?

237
00:14:12 --> 00:14:14
¡Pietro!

238
00:14:16 --> 00:14:17
¿Cómo que "solo amigos"?

239
00:14:19 --> 00:14:22
JUEVES

240
00:14:24 --> 00:14:27
¡Oye, Giulio! ¡Despierta!

241

00:14:27 --> 00:14:30

- ¿Qué pasó?
- Volvimos.

242

00:14:32 --> 00:14:33

Hola, Giulio.

243

00:14:35 --> 00:14:37

Hola, Pietro. ¿Qué haces aquí?

244

00:14:37 --> 00:14:39

Quería evitar ver a mis padres pelear.

245

00:14:40 --> 00:14:44

Giulio está loco y tiene ideas tontas,
pero por eso lo quiero.

246

00:14:45 --> 00:14:47

¿Cómo fue la pesca?

247

00:14:47 --> 00:14:49

Para Giulio, bien. Se la pasó durmiendo.

248

00:14:50 --> 00:14:52

Capitán, llévale esto a tu mamá.

249

00:14:52 --> 00:14:53

Claro.

250

00:14:53 --> 00:14:57

Iremos a la pescadería
antes de ir a la escuela. ¡Adiós, tío!

251

00:14:59 --> 00:15:02

Mientras tanto,

repasaremos la etapa dos de mi plan.

252

00:15:11 --> 00:15:12

Aquí está Arianna.

253

00:15:13 --> 00:15:14

Ignórala totalmente.

254

00:15:15 --> 00:15:18

Camina, pero ni la mires. ¿Está bien?

255

00:15:19 --> 00:15:21

- ¿Estás seguro?

- Sí, vamos.

256

00:15:26 --> 00:15:28

- Ari, ven un segundo.

- ¿Qué quieres?

257

00:15:29 --> 00:15:30

Es un momento.

258

00:15:34 --> 00:15:37

- Supe lo de Pietro.

- No te metas, ¿sí?

259

00:15:38 --> 00:15:40

Sé que estás triste y enojada,

260

00:15:40 --> 00:15:43

pero espera unos días y lo superarás.

261

00:15:43 --> 00:15:45

No estoy triste ni enojada.

262

00:15:45 --> 00:15:47

Solo me dejó porque es tu amigo.

263

00:15:47 --> 00:15:48

No es cierto.

264

00:15:49 --> 00:15:50

Te gusto.

265

00:15:50 --> 00:15:52

Me dio un discurso sobre ti.

266

00:15:52 --> 00:15:55

Dijo que eres el chico perfecto para mí.

267

00:15:55 --> 00:15:59

Que eres muy bueno, guapo e inteligente.

268

00:15:59 --> 00:16:02

O sea, que tienes todo o mucho de todo.

269

00:16:02 --> 00:16:03

¿Sabes una cosa?

270

00:16:03 --> 00:16:07

Pietro me gusta más ahora.

Seguro que volveremos a estar juntos.

271

00:16:07 --> 00:16:10

Sí, pero ¿no entiendes?

Yo le dije esas cosas.

272

00:16:10 --> 00:16:12

No fue por altruismo.

273

00:16:12 --> 00:16:15

- ¿De qué hablas?

- De que yo le dije qué decir.

274

00:16:15 --> 00:16:17
¿Cómo te atreves a involucrarte?

275

00:16:18 --> 00:16:21
¡Lárgate! Y no me vuelvas a hablar.

276

00:16:22 --> 00:16:23
Imbécil.

277

00:16:28 --> 00:16:30
¿Por qué esa cara?

278

00:16:30 --> 00:16:32
Olvidalo. ¿A quién le importa?

279

00:16:32 --> 00:16:37
Exacto. Además,
Arianna siempre te ignoró, ¿no?

280

00:16:37 --> 00:16:38
Es cierto.

281

00:16:40 --> 00:16:43
¡Vamos, danos una sonrisa!

282

00:16:44 --> 00:16:45
¿Por qué te gusta?

283

00:16:45 --> 00:16:48
Exacto. Hay chicas
que son mucho mejores que Arianna.

284

00:16:49 --> 00:16:52
¿Cómo no ven que es una chica maravillosa?

285

00:16:54 --> 00:16:58
Es horrible querer algo,
pero no poder tenerlo.

286

00:17:01 --> 00:17:02
Pero ¿qué saben?

287

00:17:02 --> 00:17:04
Ven aquí. ¿Adónde vas?

288

00:17:04 --> 00:17:07
- Mañana tenemos el partido.
- Sí.

289

00:17:07 --> 00:17:09
Hablando de eso, esperen aquí.

290

00:17:10 --> 00:17:12
Miren lo que traje.

291

00:17:13 --> 00:17:14
¡Agregué los números!

292

00:17:18 --> 00:17:21
Si usamos estas camisetas
como un equipo de verdad, ganaremos.

293

00:17:21 --> 00:17:23
¿Son las mismas camisetas?

294

00:17:23 --> 00:17:27
Antes pensaba que eran horribles,
pero ahora son geniales.

295

00:17:27 --> 00:17:31

Estaba pensando
que necesitamos nuestro propio canto.

296

00:17:31 --> 00:17:33

- Sí.

- ¡Uno, dos, tres, vamos 2D!

297

00:17:34 --> 00:17:36

- Juntemos las manos.

- Digámoslo.

298

00:17:36 --> 00:17:37

Las camisetas son las mismas...

299

00:17:37 --> 00:17:40

¡Uno, dos, tres, vamos 2D!

300

00:17:40 --> 00:17:41

...pero nosotros no.

301

00:17:41 --> 00:17:44

VIERNES

302

00:17:45 --> 00:17:47

CENTRO DEPORTIVO MARINA PEQUEÑA

303

00:17:49 --> 00:17:53

Mírenlo, ya se cree el ganador.
Pero, esta vez, podría ser diferente.

304

00:17:59 --> 00:18:01

Mi equipo no es perfecto,
pero somos una familia,

305

00:18:01 --> 00:18:03

y esta es nuestra oportunidad.

306

00:18:04 --> 00:18:07
Mejor dicho, es mi oportunidad
de ganar y besar a Livia.

307

00:18:12 --> 00:18:14
VIERNES A LA TARDE
REVANCHA ENTRE 2D Y 3D

308

00:18:15 --> 00:18:17
¡Que comience el partido! Vengan.

309

00:18:24 --> 00:18:25
¿Listo? ¡Vamos!

310

00:18:31 --> 00:18:34
¡Bien! Manténganse agachados. Bien.

311

00:18:34 --> 00:18:36
¡Vamos!

312

00:18:38 --> 00:18:39
2D CONTRA 3D
2-0

313

00:18:40 --> 00:18:42
Buen trabajo, Isa. ¡Así se hace!

314

00:18:43 --> 00:18:45
Qué mal, ¿no, Grimo?

315

00:18:45 --> 00:18:46
¡Sí!

316

00:18:47 --> 00:18:49
¡Vamos!

317

00:18:52 --> 00:18:54
¿Livia me habrá visto anotar?

318

00:18:54 --> 00:18:57
No, cuando pienso en ella,
perdemos la pelota.

319

00:18:57 --> 00:19:00
¡No! ¡Párenlo!

320

00:19:02 --> 00:19:03
- ¡Vamos!
- ¡No!

321

00:19:07 --> 00:19:08
¡Vamos, Isa!

322

00:19:19 --> 00:19:22
No, no puede ser como la última vez.

323

00:19:27 --> 00:19:29
2D CONTRA 3D
21-30

324

00:19:35 --> 00:19:37
¿Me equivoco o Livia me miraba?

325

00:19:40 --> 00:19:42
¿Qué, Grimo, te molesta?

326

00:19:42 --> 00:19:43
Bien, chicos. ¡Vamos!

327

00:19:51 --> 00:19:53
¡Sí! ¡Vamos, chicos, corran!

328

00:19:53 --> 00:19:55

- ¡Vamos, chicos!

- ¡No!

329

00:20:12 --> 00:20:13

¡No, corre!

330

00:20:17 --> 00:20:18

2D CONTRA 3D

24-36

331

00:20:18 --> 00:20:19

¡Rayos!

332

00:20:19 --> 00:20:22

Soy malísimo. No puedo liderar el equipo.

333

00:20:24 --> 00:20:25

Tiempo fuera.

334

00:20:30 --> 00:20:31

No jugamos como un equipo.

335

00:20:32 --> 00:20:35

- Hagamos más pases.

- Isa tiene razón.

336

00:20:36 --> 00:20:38

Es la única que juega bien. ¿Isa?

337

00:20:40 --> 00:20:42

Ahora eres la capitana.

338

00:20:43 --> 00:20:44

Dinos qué hacer.

339

00:20:45 --> 00:20:47

- ¿Yo?

- Sí.

340

00:20:49 --> 00:20:51

Bien. Mostrémosles cómo jugamos.

341

00:20:52 --> 00:20:54

Organicemos nuestra defensa.

342

00:20:54 --> 00:20:57

- Daniele, marca a Dennis.

- Sí.

343

00:20:57 --> 00:20:58

- Giulio, a Leonardo.

- Sí.

344

00:20:58 --> 00:21:02

Michele, marca a Carlo.

Yo, a Damiano. Pietro, a Matteo.

345

00:21:04 --> 00:21:06

Se acabó el tiempo. Volvamos.

346

00:21:06 --> 00:21:07

¡Vamos!

347

00:21:09 --> 00:21:10

Uno, dos, tres...

348

00:21:10 --> 00:21:12

- ¡Vamos, 2D!

- ¡2D!

349

00:21:13 --> 00:21:15

2D CONTRA 3D
SEGUNDO TIEMPO

350

00:21:23 --> 00:21:26
¡Genial! ¡Cuando no puedo,
mis compañeros lo logran!

351

00:21:38 --> 00:21:40
¡Así se hace! ¡Nos recuperamos!

352

00:21:53 --> 00:21:56
Un punto a la vez y llegamos.
Podemos hacerlo.

353

00:21:56 --> 00:21:58
¡Vamos!

354

00:21:58 --> 00:21:59
¿Temes perder, Grimo?

355

00:22:11 --> 00:22:12
¡Entrenador!

356

00:22:14 --> 00:22:16
- Alto, chicos. ¿Es la rodilla?
- Sí.

357

00:22:17 --> 00:22:19
- ¿Te duele mucho?
- Sí.

358

00:22:20 --> 00:22:22
- ¿Quieres parar?
- No.

359

00:22:22 --> 00:22:23
- ¿Quieres seguir?

- Sí.

360

00:22:23 --> 00:22:25

Bien, sigamos, 3D tiene la pelota.

361

00:22:25 --> 00:22:27

Bien, vamos.

362

00:22:27 --> 00:22:28

Volvamos, chicos. ¡Vamos!

363

00:22:32 --> 00:22:36

Debería renunciar, pero ni pensarlo.

¡Estamos muy cerca!

364

00:22:44 --> 00:22:45

¡Vamos, Michele, tira!

365

00:22:54 --> 00:22:55

2D CONTRA 3D

39-36, GANA EL 2D

366

00:22:59 --> 00:23:01

¡Ganador, 2D!

367

00:23:02 --> 00:23:02

¡Bien hecho!

368

00:23:05 --> 00:23:06

¡Bien hecho, Michele!

369

00:23:19 --> 00:23:21

- Jugaron bien.

- Gracias.

370

00:23:23 --> 00:23:24

¿Y la rodilla?

371

00:23:25 --> 00:23:26

Me duele un poco.

372

00:23:26 --> 00:23:29

Tuvieron suerte. El entrenador los ayudó.

373

00:23:29 --> 00:23:30

Somos mucho mejores.

374

00:23:31 --> 00:23:33

Los destruiremos en el desempate.

375

00:23:33 --> 00:23:36

- Basta, te estás pasando.

- ¿Qué quieres? ¡Déjame en paz!

376

00:23:37 --> 00:23:38

¿Matteo?

377

00:23:40 --> 00:23:40

¿Matteo?

378

00:23:45 --> 00:23:46

¡Matteo!

379

00:23:47 --> 00:23:48

Espera.

380

00:23:54 --> 00:23:58

ISA, ¿POR QUÉ TARDAS TANTO?

QUIERO IRME A CASA...

381

00:23:59 --> 00:24:02

- Hola, ¿sigues aquí?

- Sí, estoy esperando a Isa.

382

00:24:04 --> 00:24:05

¿Y tú?

383

00:24:05 --> 00:24:06

Se me hinchó la rodilla.

384

00:24:08 --> 00:24:08

Me voy a casa.

385

00:24:09 --> 00:24:11

- ¿Te duele?

- Un poco.

386

00:24:11 --> 00:24:14

Pero estoy tan feliz de haber ganado
que ni lo siento.

387

00:24:14 --> 00:24:15

Jugaron muy bien.

388

00:24:17 --> 00:24:20

- Lamento que Matteo...

- No, mira, olvídalos.

389

00:24:21 --> 00:24:22

¿A quién le importa?

390

00:24:22 --> 00:24:24

Me voy, luego hablaré con Isa.

391

00:24:27 --> 00:24:28

Adiós.

392

00:24:28 --> 00:24:30
Besar a Livia parece imposible.

393

00:24:31 --> 00:24:33
Solo tiene ojos para ese idiota.

394

00:24:36 --> 00:24:37
Pero ¿por qué me importa tanto?

395

00:24:45 --> 00:24:48
¿Adónde va Livia? ¿Qué dijo?

396

00:24:48 --> 00:24:51
Nada. Estuvo rara. ¿Por qué?

397

00:24:51 --> 00:24:53
Rayos. Debo alcanzarla.

398

00:24:53 --> 00:24:54
Isa, ¿qué pasa?

399

00:24:55 --> 00:24:56
¡Livia dejó a Matteo!

400

00:25:00 --> 00:25:01
¿Se separaron?

401

00:25:02 --> 00:25:04
Es mi oportunidad de besarla.

402

00:25:05 --> 00:25:07
Aclaro, solo para ganar la apuesta.

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES